

PL

Głośniki multimedialne Tracer Z300
Instrukcja obsługi

EN

Multimedia Speakers Tracer Z300
Instructions for use

CZ

Multimediální reproduktory Tracer Z300
Návod k obsluze

SK

Multimediálny reproduktorový systém
Tracer Z300
Návod na obsluhu

RU

Мультимедиа́льная акустическая система
Tracer Z300
Руководство по эксплуатации

HU

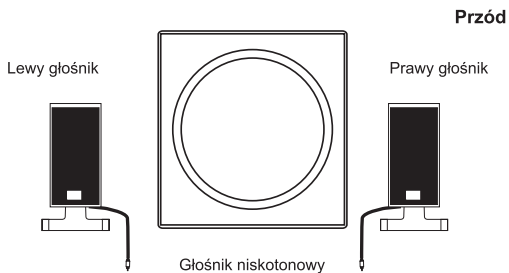
Multimédiás hangszórók Tracer Z300
Használati útmutató

Dziękujemy za dokonanie zakupu zestawu głośnikowego Tracer Z300. Zestaw stanowi gwarancję najwyższej jakości dźwięku i łatwości obsługi.

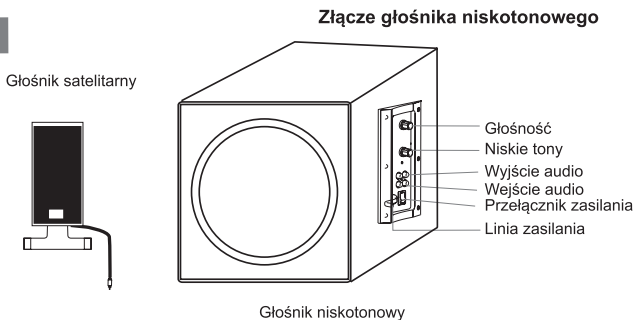
- Zapoznaj się z treścią instrukcji.
- Zachowaj instrukcję do wglądu w przyszłości.
- Zastosuj się do wszystkich ostrzeżeń.
- Postępuj zgodnie ze wskazówkami.
- Przed rozpoczęciem czyszczenia, które należy wykonać z wykorzystaniem suchej ściereczki, odłącz głośniki od komputera oraz od źródła zasilania.
- Instalację należy przeprowadzić zgodnie z instrukcjami producenta.
- Umieść głośniki na stabilnym podłożu w miejscu, w którym będą chronione przed upadkiem, który mógłby spowodować ich uszkodzenie lub obrażenia ciała postronnych osób.
- Nie umieszczaj głośników w pobliżu wody, nie zanurzaj w cieczach ani nie narażaj na działanie cieczy.
- Nie zasłaniaj otworów w kolumnach głośnikowych ani nie wprowadzaj przedmiotów przez otwory wentylacyjne oraz szczeliny w kolumnach, ponieważ grozi to porażeniem prądem elektrycznym. Zapewnij dostateczną ilość wolnej przestrzeni wokół głośników na potrzeby prawidłowego obiegu powietrza.
- Nie ustawiaj głośników w pobliżu źródeł ciepła, np. grzejników, kratak nawiewowych, kuchenek oraz wszelkich innych urządzeń wytwarzających ciepło (w tym wzmacniaczy).
- Nie usuwaj elementów zabezpieczających wtyczki. Wtyczka zbudowana jest z dwóch bolców o różnej szerokości. Szerszy boliec jest elementem zabezpieczającym. Jeżeli wtyczka nie pasuje do gniazda zasilającego, zwróć się do elektryka o wymianę gniazda.
- Głośniki można podłączać wyłącznie do wyjścia liniowego dźwięku niskiego poziomu komputera lub urządzenia audio.
- Kabel zasilający należy chronić przed nadeięnięciem lub przygnieceniem, zwłaszcza w pobliżu wtyczki oraz wyprowadzenia z obudowy.
- Nie korzystaj z akcesoriów innych niż zalecane przez producenta.

- Dla bezpieczeństwa podczas burzy głośniki należy odłączyć od źródła zasilania, a komputer wyłączyć.
- Urządzenie należy także odłączyć od źródła zasilania, jeżeli nie będzie używane przez dłuższy czas.
- Serwis urządzenia jest konieczny w przypadku wystąpienia usterki, na przykład jeżeli dojdzie do uszkodzenia kabla zasilającego lub wtyczki, kontaktu urządzenia z cieczą lub dostania się przedmiotu do wnętrza urządzenia. Jest to konieczne także w przypadku narażenia urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci, wystąpienia nieprawidłowości w pracy lub też upuszczenia urządzenia.
- Serwisowanie urządzenia należy powierzyć wykwalifikowanemu personelowi.
- Wyłączenie głośników polega na ustawieniu przełącznika zasilania/trybu uśpienia w położeniu trybu uśpienia oraz odłączeniu wtyczki kabla zasilającego zestawu od źródła zasilania.
- Nie ustawiaj na urządzeniu źródeł otwartego ognia, np. zapalonych świeczek.
- Gniazdo zasilające powinno znajdować się w pobliżu zestawu i powinno być łatwo dostępne.

A



B



Rozstawianie głośników zestawu

Ważne: ze względów bezpieczeństwa rozstawianie zestawu należy przeprowadzić przed podłączeniem go do źródła zasilania.

1. Przed podłączeniem kabli do głośnika niskotonowego umieść głośniki satelitarne po obu stronach monitora. W zależności od miejsca ustawienia głośniki należy obrócić w kierunku użytkownika. Najlepszym sposobem na uzyskanie wysokiej jakości dźwięku jest ustawienie głośnika niskotonowego na podłodze pod biurkiem. Pozostaw przynajmniej 15 cm wolnej przestrzeni wokół głośnika niskotonowego, tak aby zapewnić odpowiedni obieg powietrza.

2. Podłącz głośniki satelitarne do głośnika niskotonowego w sposób pokazany na rysunku na poprzedniej stronie.

3. A. W przypadku korzystania z komputera:

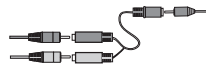
 Połącz kablem wejście audio głośnika niskotonowego z wyjściem audio komputera (rysunek).

B. W przypadku korzystania z konsoli (PlayStation, PlayStation 2, Xbox lub GameCube):

- Konieczne jest zastosowanie adaptera RCA (sprzedawany oddzielnie). Podłącz wtyki czerwony i biały dołączonego do zestawu konsoli kabla RCA do właściwych gniazd RCA konsoli.

- Adapter RCA

 Podłącz połączony z głośnikiem niskotonowym kabel stereo ze złączem 3,5 mm do jasnozielonego wejścia konsoli.



- Adapter RCA.

C. W przypadku korzystania z odtwarzacza DVD/VCD:

 Wymagane jest zastosowanie kabla RCA (dostarczany zwykle wraz z odtwarzaczem DVD/VCD). Podłącz wtyki czerwony i biały kabla RCA do gniazd wyjściowych odtwarzacza.

 Drugi koniec kabla RCA podłącz do wejścia audio głośnika niskotonowego.

4. Kabel zasilający głośnika niskotonowego podłącz do gniazda zasilającego.

Użytkowanie głośników

Dostęp do przełączników:

Zasilanie – Zlokalizowany z boku głośnika niskotonowego i zespolony z niebieską lampką sygnalizacyjną. Służy do włączania/wyłączania zasilania.

Głośność zestawu – Zlokalizowany z boku głośnika niskotonowego. Służy do regulacji ogólnej głośności zestawu.

Głośność głośnika niskotonowego – Zlokalizowany z boku głośnika niskotonowego. Służy do regulacji głośności głośnika niskotonowego (sub-woofera).

Funkcje pilota przewodowego:

- Regulacja głośności za pomocą przełącznika obrotowego.
- Gniazdo odtwarzacza MP3
- Gniazdo słuchawkowe

Specyfikacje

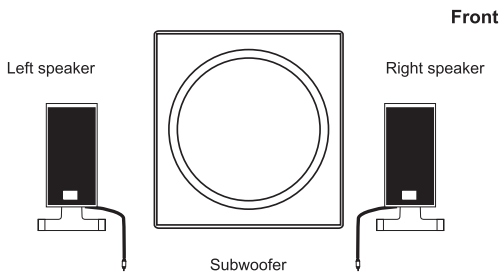
- Moc całkowita: 29W RMS
- Głośnik niskotonowy: 15W RMS
- Głośniki satelitarne: 14W RMS (2x7 W)
- Pasmo przenoszenia: 20 Hz – 20 kHz
- Średnica głośnika: 5 cm x 2 głośniki satelitarne o dużym skoku membrany 13 cm głośnik niskotonowy o dużym skoku membrany
- Wymiary głośnika: 80 (gł.) x 90 (szer.) x 190 (wys.) mm
- Głośniki satelitarne: 240 (gł.) x 210 (szer.) x 210 (wys.) mm
- Parametry zasilania głośnika niskotonowego: 220V/110V AC, 50/60 Hz

**Thank you for purchasing the Tracer Z300 speaker System.
Your speakers produce great sound and are easy to use.**

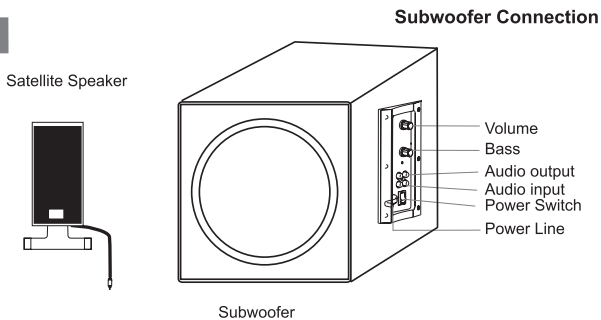
- Read these instructions.
- Keep these instructions.
- Heed all warnings.
- Follow all instructions.
- Unplug the speakers from the computer and from the electrical outlet before cleaning them With a dry cloth.
- Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- Place the speakers in a static location so they will not fall causing damage to the speakers or bodily harm.
- Do not use the speakers near water, and do not immerse them in any liquid or pour any liquid on them.
- Do not block the openings in the speaker cabinets, never push objects into speaker vents or slots because of fire or electric shock hazards, and provide sufficient space around the speakers for proper ventilation.
- Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- Do not defeat the safety purpose of the polarized plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. The wide blade is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- Operate the speakers only from the low level audio line out tack of the computer or of an audio device.
- Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles and the point where they exit from the apparatus.
- Only use attachments/accessories specified by the manufacturer
- For added protection during lighting storms, unplug the speakers from the electrical outlet and turn off the computer.
- Unplug the apparatus when unused for long periods of time.

- Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as when the power-supply cord or plug has been damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
- Refer all servicing to qualified service personnel.
- The speakers should be disconnected from the mains by placing the power/standby switch in the standby position and unplugging the power cord of the speakers from the AC mains receptacle.
- Do not place any form of open flame source, such as lighted candles, on the apparatus.
- The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be readily accessible.

A



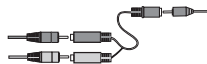
B



Setting up speakers

Important: For your safety, set up the system before plugging it into a power source.

1. Before attaching the cables to the subwoofer, position the two front satellite speakers on either side of your monitor. Depending on where you place your speakers, adjust them to direct the sound toward you. For best sound quality, place the subwoofer on the floor beneath your desk. Be sure to maintain at least 6 inches of spacing around the subwoofer to allow for adequate ventilation.
 2. Connect the satellite speakers to the subwoofer as shown on the previous page.
 3. A. If you have a PC:
Plug the audio input cable from the subwoofer into the speaker output on your PC (picture)
B. If you have a video game console (PlayStation, PlayStation 2, Xbox or GameCube):
 - Requires the Console Gaming Y-adapter (sold separately). Connect the red and white RCA cable that came with your console gaming system to the matching red and white RCA jacks on the Console.
 - Gaming Y-adapter
Connect the 3.5 mm Stereo Cable connected with Subwoofer to the lime green input on the Console.
 - Gaming Y-adapter
 - C. If you have a DVD/VCO player:
Requires a dual RCA cable (normally provided with DVD/VCD player).
Connect the red and white RCA Cable to the output Jacks on the players.
Connect another end of Dual-RCA cable to the Audio input Jack on Subwoofer.
4. Plug the subwoofer's power cord into an electrical outlet.



Enjoying speakers

Access these Controls:

Power On/off – Located on the side of subwoofer, use to turn on/off the power with blue indicator.

System Volume – Located on the side of subwoofer. Use to adjust the overall system volume.

Subwoofer Volume – Located on the side of subwoofer. Use to adjust subwoofer volume (bass level).

Wired controller functions:

- Volume control rotate to the button to increase/decrease the volume
- Mp3 signal Jack
- Earphone Jack

Specifications

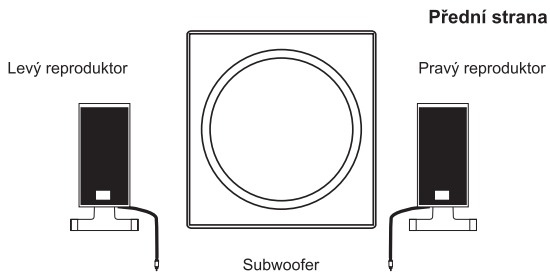
- Total RMS Power: 29Watts
- Subwoofer: 15Watts RMS
- Satellites: 14Watts RMS (2x7W)
- Frequency response: 20Hz-20kHz
- Driver Size: 2 inch x 2 high excursion satellites. 5.25 Inch long throw subwoofer
- Speaker dimensions: 80Dx90Wx190H< (mm)
- Satellites: 240Dx210Wx210H (mm)
- Subwoofer Power supply: AC 220V/110V 50/60HZ

Děkujeme za nákup systému reproduktorů Tracer Z300. Vaše reproduktory generují nádherný zvuk a jsou jednoduché k obsluze.

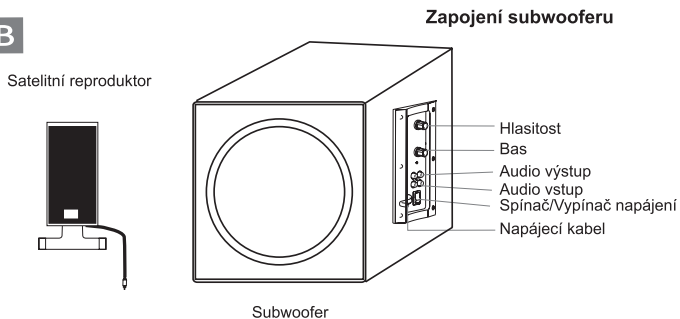
- Přečtěte tento návod.
- Uchovejte tento návod.
- Vezměte v úvahu veškeré výstrahy.
- Dodržujte veškeré pokyny.
- Odpojte reproduktory od počítače a od elektrické zásuvky před jejich čištěním suchým hadříkem.
- Zařízení instalujte podle návodu výrobce.
- Reproduktory umístěte na statickém místě tak, aby nemohly upadnout působíc poškození reproduktorů nebo poškození těla.
- Nepoužívejte reproduktory v blízkosti vody, neponořujte je do žádné kapaliny ani je nepolévejte žádnou kapalinou.
- Neblokujte otvory v krabicích reproduktorů, nikdy nevkládejte předměty do ventilačních otvorů nebo skříněk reproduktorů jelikož je nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem. Zajistěte dostatečný prostor kolem reproduktorů pro vhodnou ventilaci.
- Neinstalujte zařízení v blízkosti jakýchkoliv zdrojů tepla jako jsou ventilátory, nafukování teplého vzduchu, sporáky nebo jiná zařízení (včetně zesilovačů), která generují teplo.
- Nepodceňujte zabezpečovací význam uzemněné zástrčky. Uzemněná zástrčka má dva hroty s jedním širším než ostatní. Široký hrot je v ní umístěn pro Vaši bezpečnost. Pokud se dodaná zástrčka nehodí k Vaši zásuvce, kontaktujte elektrotechnika, aby vyměnil zásuvku starého typu.
- Reproduktory požívejte jen za použití nízkouřvňového výstupu audio z počítače nebo audio zařízení.
- Napájecí vedení zajistěte před přecházením po nich nebo před jiným poškozením, zejména při zástrčkách, zásuvkách a v místech, kde vystupují ze zařízení.
- Vždy používejte zařízení/příslušenství specifikována výrobcem
- Pro zvýšení bezpečnosti v případě bouřky odpojte reproduktory od elektrické zásuvky a vypněte počítač.

- Odpojte zařízení, pokud se nebude používat delší dobu.
- Servisování se požaduje v případě, že zařízení bylo jakýmkoliv způsobem poškozeno. Například, když napájecí vodič nebo zástrčka byly poškozené, rozlila se kapalina nebo se nějaké objekty dostaly dovnitř zařízení, zařízení bylo vystaveno působení deště nebo vlhkosti, nefunguje normálně nebo spadlo na zem.
- Veškeré servisní úkony objednávejte u kvalifikovaného servisního personálu.
- Reprodukory se musí odpojovat od elektrické sítě nastavením přepínače power/standby do polohy standby a následně odpojením napájecího vodiče reproduktorů od síťové zásuvky.
- Neumisťujte na zařízení jakékoliv objekty s otevřeným ohněm, jako jsou např. hořící svíčky.
- Síťová zásuvka se musí nacházet v blízkosti zařízení a musí být lehce dostupná.

A



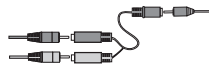
B



Instalace reproduktorů

Důležité: Pro vlastní bezpečí instalujte zařízení před jeho napojením na zdroj napájení.

1. Před zapojením kabelů do subwooferu umístěte dva přední satelitní reproduktory na obou stranách monitoru. Závisle na tom, kde dáte své reproduktory, naměřte je přímo na sebe. Pro nejlepší kvalitu zvuku umístěte subwoofer na podlaze pod Vaším psacím stolem. Ujistěte se, že jste ponechali aspoň 15 cm volného prostoru kolem subwooferu, aby se zajistila vhodná ventilace.
 2. Napojte satelitní reproduktory na subwoofer způsobem ukázaným na předchozí stránce.
 3. A. Pokud vlastníte osobní počítač PC:
Napojte vstupní kabel audio ze subwooferu na reproduktorový výstup ve Vašem PC (obrázek)
 - B. Pokud vlastníte herní konzolu (PlayStation, PlayStation 2, Xbox nebo GameCube):
 - Požaduje se adaptér typu Y (Console Gaming Y-adapter) (prodáván zvlášť). Napojte červený a bílý kabel RCA od Vaše herní konzoly na odpovídající červenou a bílou zástrčku typu jack RCA na adaptéru Console Gaming Y-adapter
 - Napojte kabel stereo 3.5 mm spojený se subwooferem na vstup v limonkové barvě na adaptéru Console Gaming Y-Adapter
 - C. Pokud vlastníte přehrávač DVD/VCO:
Požaduje se dvojitý kabel RCA (zpravidla dodávaný spolu s přehrávačem DVD/VCD). Napojte červený a bílý kabel RCA na výstupy typu jack na přehrávači.
Napojte druhý konec kabelu Dual-RCA na vstup audio typu jack na subwooferu.
4. Napojte napájecí kabel subwooferu na elektrickou zásuvku.



Užívání reproduktorů

K dispozici jsou tyto kontrolky:

Napájení Zap./Vyp. – Nachází se na boční stěně subwooferu. Slouží k zapínání/vypínání napájení s modrým ukazatelem.

Hlasitost systému – Nachází se na boční stěně subwooferu. Slouží k regulaci hlasitosti celého systému.

Hlasitost subwooferu – Nachází se na boční stěně subwooferu. Slouží k regulaci hlasitosti subwooferu (úroveň basu)

Počítačové funkce kontrollek:

- Ovládání hlasitosti – otočte tlačítko aby zvýšit/snížit hlasitost
- Signální jack Mp3
- Sluchátkový jack

Technická specifikace:

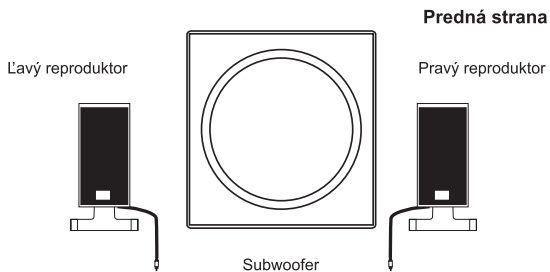
- Výchozí výkon RMS: 29W
- Subwoofer: 15W RMS
- Satelity: 14W RMS (2x7W)
- Rozsah frekvence: 20Hz-20kHz
- Rozměry ovládače: 5 cm x 2 satelity vysokého výkonu. 5.25 palcový subwoofer typu long throw
- Rozměry reproduktoru: 80Dx90Wx190H< (mm)
- Satelity: 240Dx210Wx210H (mm)
- Napájecí vodič subwooferu: AC 220V/110V 50/60HZ

Ďakujeme za nákup systému reproduktorov Tracer Z300. Vaše reproduktory generujú nádherný zvuk a su jednoduché na obsluhu.

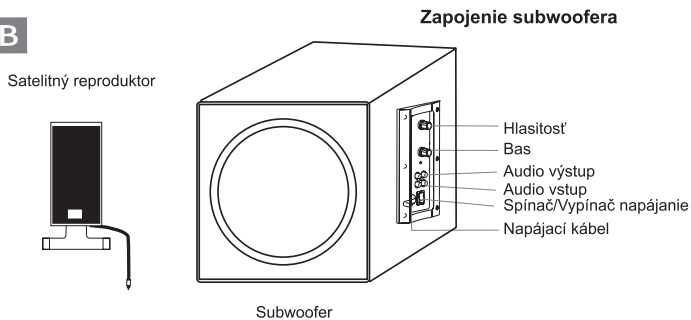
- Prečítajte tento návod.
- Uchovajte tento návod.
- Vezmete v úvahu všetky výstrahy.
- Dodržiavajte všetky pokyny.
- Odpojte reproduktory od počítača a od elektrickej zásuvky pred ich čistením suchou handrou.
- Zariadenie inštalujte podľa návodu výrobcu.
- Reproduktory umiestnite na statickom mieste tak, aby nemohli upadnúť pôsobiac poškodenie reproduktorov alebo poškodenie tela.
- Nepoužívajte reproduktory v blízkosti vody, neponárajte ich do žiadnej kvapaliny ani ich nepolievajte žiadnou kvapalinou.
- Neblokujte otvory v krabicach reproduktorov, nikdy nevkładajte predmety do ventilačných otvorov alebo skriniek reproduktorov keďže je riziko požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom. Zabezpečte dostatočný priestor okolo reproduktorov pre vhodnú ventiláciu.
- Neinštalujte zariadenie v blízkosti akýchkoľvek zdrojov tepla ako sú ventilátory, nafukovanie teplého vzduchu, sporáky alebo iné zariadenia (vrátane zosilňovačov), ktoré generujú teplo.
- Nepodceňujte zabezpečovací význam uzemnené zástrčky. Uzemnená zástrčka má dva hroty s jedným širším ako ostatné. Široký hrot je v nej umiestnený pre Vašu bezpečnosť. Pokiaľ sa dodaná zástrčka nehodí k Vašej zásuvke, kontaktujte elektrotechnika, aby vymenil zásuvku staršieho typu.
- Reproduktory používajte len za použitia nízkoúrovňového výstupu audio z počítača alebo audio zariadenia.
- Napájacie vedenie zabezpečte pred prechádzaním po nich alebo pred iným poškodením, hlavne pri zástrčkách, zásuvkách a v miestach, kde vystupujú zo zariadenia.
- Vždy používajte zariadenia/príslušenstvo špecifikované výrobcom
- Pre zvýšenie bezpečnosti v prípade búrky odpojte reproduktory od elektrickej zásuvky a vypnete počítač.

- Odpojte zariadenie, pokiaľ sa nebude používať dlhšiu dobu.
- Servisovanie sa požaduje v prípade, že zariadenie bolo akýmkoľvek spôsobom poškodené. Napríklad, kedy napájací vodič alebo zástrčka boli poškodené, rozliala sa kvapalina alebo sa nejaké objekty dostali dovnútra zariadenia, zariadenie bolo vystavené pôsobeniu dažďa alebo vlhkosti, nefunguje normálne alebo spadlo na zem.
- Všetky servisné úkony objednávajte u kvalifikovaného servisného personálu.
- Reprodukory sa musia odpojovať od elektrickej siete nastavením prepínača power/standby do polohy standby a následne odpojením napájacieho vodiča reproduktorov od sieťovej zásuvky.
- Nedávajte na zariadenie akékoľvek objekty s otvoreným ohňom, ako sú napr. horiace sviečky.
- Sieťová zásuvka sa musí nachádzať v blízkosti zariadenia a musí byť ľahko dostupná.

A



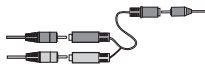
B



Inštalácia reproduktorov

Dôležité: Pre vlastnú bezpečnosť inštalujte zariadenie pred jeho napojením na zdroj napájania.

1. Pred zapojením káblov do subwoofera umiestnite dva predné satelitné reproduktory na oboch stranách monitora. Závisle od toho, kde dáte svoje reproduktory, nasmerujte ich priamo na seba. Pre najlepšiu kvalitu zvuku umiestnite subwoofer na podlahe pod Vaším písacím stolom. Ubezpečte sa, že ste ponechali aspoň 15 cm voľného priestoru okolo subwoofera, aby sa zabezpečila vhodná ventilácia.
 2. Napojte satelitné reproduktory na subwoofer spôsobom ukázaným na predchádzajúcej stránke.
 3. A. Pokiaľ vlastníte osobný počítač PC:
Napojte vstupný kábel audio zo subwoofera na reprodukčný výstup vo Vašom PC (obrázok).
 - B. Pokiaľ vlastníte hernú konzolu (PlayStation, PlayStation 2, Xbox alebo GameCube):
 - Požaduje sa adaptér typu Y (Console Gaming Y-adapter) (predávaný zvlášť). Napojte červený a biely kábel RCA od Vašej hernej konzoly na odpovedajúcu červenú a bielu zástrčku typu jack RCA na adaptére Console Gaming Y-adapter.
 - Napojte kábel stereo 3.5 mm spojený so subwooferom na vstup v limonkovej farbe na adaptére Console Gaming Y-Adapter.
 - C. Pokiaľ vlastníte prehrávač DVD/VCO:
Požaduje sa dvojitý kábel RCA (spravidla dodávaný spolu s prehrávačom DVD/VCD). Napojte červený a biely kábel RCA na výstupy typu jack na prehrávači.
Napojte druhý koniec kábla Dual-RCA na vstup audio typu jack subwoofera.
4. Napojte napájací kábel subwoofera na elektrickú zásuvku.



Užívanie reproduktorov

K dispozícii sú tieto kontrolky:

Napájanie Zap./Vyp. – Nachádza sa na bočnej stene subwoofera. Slúži na zapínanie/vypínanie napájania s modrým ukazovateľom.

Hlasitosť systému – Nachádza sa na bočnej stene subwoofera. Slúži na reguláciu hlasitosti celého systému.

Hlasitosť subwoofera – -- Nachádza sa na bočnej stene subwoofera. Slúži na reguláciu hlasitosti subwoofera (úroveň basu).

Počítačové funkcie kontroliek:

- Ovládanie hlasitosti – otočte tlačidlo aby zvýšil/znížil hlasitosť
- Signálny jack Mp3.
- Slúchadlový jack.

Technická špecifikácia:

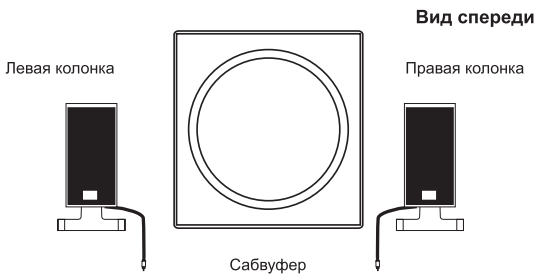
- Východzí výkon RMS: 29W
- Subwoofer: 15W RMS
- Satelity: 14W RMS (2x7W)
- Rozsah frekvencie: 20Hz-20kHz
- Rozmery ovládača: 5 cm x 2 satelity vysokého výkonu. 5.25 palcový subwoofer typu long throw
- Rozmery reproduktora: 80Dx90Wx190H< (mm)
- Satelity: 240Dx210Wx210H (mm)
- Napájací vodič subwoofera: AC 220V/110V 50/60HZ

Благодарим Вас за покупку акустической системы Tracer Z300. Колонки производят отличный звук и просты в использовании.

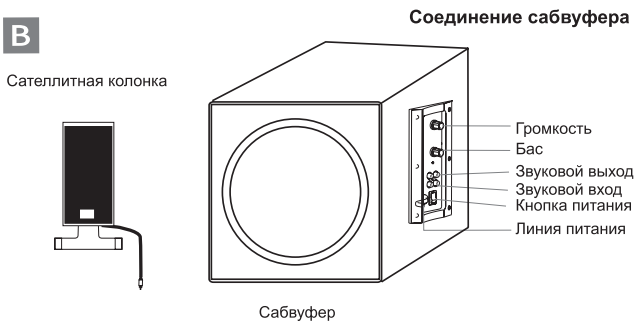
- Прочитайте данное руководство.
- Сохраните данное руководство.
- Учитывайте все предупреждения.
- Следуйте всем инструкциям.
- Отключите колонки от компьютера и электрической розетки, прежде чем очистить их при помощи сухой тряпочки.
- Установите их в соответствии с инструкциями от производителя.
- Расположите колонки в устойчивом положении, чтобы они не упали, повреждая сами колонки или нанося травмы.
- Не пользуйтесь колонками вблизи воды и не наливайте на них или не погружайте их в какую-либо жидкость.
- Не блокируйте отверстия в корпусе колонок, никогда не проталкивайте предметы внутрь вентиляционных отверстий или разъемов во избежание угрозы пожара или получения удара электрическим током, и обеспечьте достаточное пространство вокруг колонок для надлежащей вентиляции.
- Не устанавливайте колонки вблизи источников тепла, например, радиаторов, обогревателей, сушилок или других приборов (включая усилители), вырабатывающих тепло.
- Не нарушайте безопасную конструкцию поляризованного штекера. Поляризованный штекер имеет два контакта, один из которых шире второго. Широкий разъем предоставлен для Вашей безопасности. Если предоставленный штекер не входит в Вашу розетку, обратитесь к электрику, чтобы заменить старую розетку.
- Пользуйтесь колонками только через нижний уровень звукового канала компьютера или аудиоустройства.
- Предотвращайте хождение по кабелю питания или его заземление, особенно возле штекеров, электрических розеток и точки, где они выходят из устройства.

- Используйте только указанные производителем приложения/аксессуары.
- Для дополнительной защиты во время грозы отключайте колонки из электрической розетки и выключайте компьютер.
- Отключайте устройство из розетки при длительном периоде неиспользования.
- При любом повреждении устройства, например, при повреждении провода или штекера, пролипании жидкости или падения предметов на устройство, подвергание устройства воздействию дождя или влаги, отсутствию нормальной работы или падении устройства, необходимо сервисное обслуживание.
- Все сервисные работы должны выполняться квалифицированным сервисным персоналом.
- Колонки необходимо отсоединить от сети нажатием кнопки питания и перевода в режим ожидания, вынув провод колонок из розетки электропитания.
- Не размещайте на устройстве какие-либо источники открытого огня, например, зажженные свечи.
- Рядом с устройством должна быть расположена доступная электрическая розетка.

A



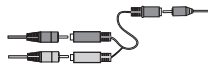
B



Установка Ваших колонок

Важно: Для Вашей безопасности установите систему, прежде чем подключить ее к источнику питания.

1. Перед подсоединением кабелей к сабвуферу разместите две передних сателлитных колонки с двух сторон Вашего монитора. В зависимости от того, где Вы расположите Ваши колонки, отрегулируйте их, чтобы звук был направлен на Вас. Для лучшего качества звука расположите сабвуфер на полу, под столом. Обеспечьте, по крайней мере, 6 дюймов пространства вокруг сабвуфера для надлежащей вентиляции.
2. Подсоедините сателлитные колонки к сабвуферу, как показано на предыдущей странице.
3. А. Если у Вас ПК:
 - Вставьте кабель звукового входа из сабвуфера в выход колонок на Вашем ПК (см. рисунок).
- В. Если у Вас игровая приставка (PlayStation, PlayStation 2, Xbox or GameCube):
 - Требуется Y-адаптер для игровых приставок (продается отдельно). Подсоедините красный и белый кабель RCA, прилагаемый к Вашей игровой приставке, к красному и белому разъёмам RCA на приставке.
 - Игровой Y-адаптер
Подключите стерео-кабель 3,5 мм, подсоединенный к сабвуферу, к светло-зеленому входу на приставке.
 - Игровой Y-адаптер
- С. Если у Вас плеер DVD/VCO:
 - Требуется двойной кабель RCA (обычно прилагается к плееру DVD/VCO). Подсоедините красный и белый кабель RCA к выходным разъёмам на плеере.
 - Подсоедините второй конец двойного кабеля RCA к звуковому входу на сабвуфере.
4. Включите провод питания сабвуфера в электрическую розетку.



Наслаждайтесь Вашими колонками

Доступ к кнопкам управления:

Питание вкл/выкл – Расположена сбоку сабвуфера. Используйте для включения/выключения питания с голубым индикатором.

Громкость системы – Расположена сбоку сабвуфера. Используйте для регулирования общего звука системы.

Громкость сабвуфера – Расположена сбоку сабвуфера. Используйте для регулирования громкости сабвуфера (уровень басов)

Функции проводного управления:

- Управление звуком: поворачивайте регулятор, чтобы увеличить/уменьшить громкость
- Разъём сигнала Mp3
- Разъём наушников

Спецификации

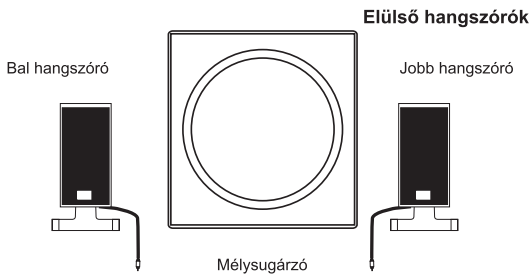
- Общая мощность RMS: 29 Ватт
- Сабвуфер: 15 Ватт RMS
- Сателлитные колонки: 14 Ватт RMS (2x7 Вт)
- Частотная характеристика: 20Гц-20кГц
- Размер драйвера: 2 дюйма x 2 сателлитные колонки высокого диапазона
- 5,25 дюймов длинноходный сабвуфер
- Размеры колонки: 80Гх90Шх190В (мм)
- Сателлитные колонки: 240Гх210Шх210В (мм)
- Питание сабвуфера: 220В/110В переменного тока 50/60Гц

Köszönjük, hogy a Tracer Z300 hangszóró rendszert választottad. A hangszórók csodálatos hangon szólnak és könnyű a kezelésük.

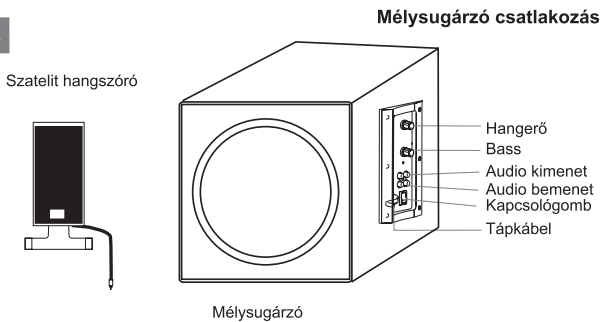
- Olvasd el ezeket az utasításokat.
- Őrizd meg ezeket az utasításokat.
- Tartsd be a figyelmeztetéseket.
- Kövesd az utasításokat.
- A hangszórók száraz törlőkendővel történő megtisztítása előtt húzd ki a hangszórókat a számítógépről és a konnektorból.
- Telepítsd a gyártó utasításai szerint.
- Helyezd a hangszórókat stabil felületre, így megelőzi a hangszórók leesését és sérülését, valamint a testi sérüléseket.
- A hangszórókat nem szabad víz közelében használni, vízbe meríteni vagy bármilyen folyadékot ráönteni.
- Ne takard el a hangszóró nyílásait, sohase helyezz bármilyen tárgyat a hangszórók szellőzőnyílásaiba és réseibe, mert azzal növeled a tűz vagy áramütés kockázatát, illetve biztosíts elegendő helyet a hangszórók megfelelő szellőzéséhez.
- Ne helyezd a készüléket radiátor, hőtároló, kályha vagy egyéb hőforrás közelébe (beleértve az erősítőket).
- Ne távolítsd el a mágneses csatlakozó védelmét. A mágneses csatlakozó két érintkezővel rendelkezik, melyek közül az egyik szélesebb a másikonál. A széles érintkező felel a biztonságos használatért. Ha a csatlakozó nem passzol az aljzatba, lépj kapcsolatba egy villanyszerelővel és cseréltessd ki az elavult aljzatot.
- A hangszórókat csak a számítógép vagy az audio készülék alacsony szintű audio kimenetéről üzemeltesd
- Óvd a tápkábelt a rálépéstől, beszorulástól, különösen a csatlakozók, a készülékház és a készülék kivezetésénél.
- Kizárólag a gyártó által megjelölt további tartozékokat/ elemeket szabad használni.
- Villámlásokkal járó vihar esetén a további védelem érdekében húzd ki a hangszóró dugaszát a konnektorból és kapcsold ki a számítógépet.

- Ha hosszabb ideig nem használod a készüléket, húzd ki a konnektorból.
- Ha a készüléket bármilyen sérülés érte, pl. megsérült a tápkábel vagy a csatlakozó dugasz, folyadék folyt rá vagy idegen anyag került a készülékbe, a készülék eső vagy nedvességnek lett kitéve, nem működik megfelelően vagy leesett, szerelését bizza szakemberre
- Minden javítási műveletet szakemberre bízni.
- A hangszórókat ki kell kapcsolni; állítsd a kapcsológombot készenléti pozícióba és a húzd ki a hangszóró tápkábelt a konnektorból.
- Semmilyen típusú nyílt lángot, pl. gyertyát se helyezz a készülékre.
- A konnektornak a készülékhez közel és könnyen elérhető helyen kell lennie.

A



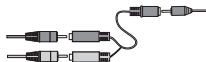
B



A hangszórók összekötése

Fontos: A saját biztonságod érdekében a hangszóró rendszert csak az összekötés után csatlakoztasd az elektromos hálózatra.

1. A kábel mélysugárzóra történő csatlakoztatása előtt helyezd el a két elülső szatelit hangszórót a monitor két oldalára. A hangszórók elhelyezésétől függően állítsd be őket úgy, hogy saját magad felé irányítsd a hangfalakat. A legjobb hangminőség érdekében a mélysugárzót helyezd le a földre az íróasztal alá. Ne feledkezz meg a mélysugárzó megfelelő szellőzéséhez szükséges 6 cm távolság megtartásáról.
 2. Csatlakoztasd a szatelit hangszórókat a mélysugárzóra az előző oldalon bemutatottak szerint.
 3. A. PC esetén:
Csatlakoztasd a mélysugárzó audio bemenet kábelét a PC hangszóró kimenetére (ábra)
 - B. Videojáték konzol esetén (PlayStation, PlayStation 2, Xbox vagy Game-Cube):
 - A játékkonzol Y-adaptert igényel (külön megvásárolható). Csatlakoztasd a játékkonzol rendszer piros és fehér RCA kábelét a konzol megfelelő fehér és piros RCA jack csatlakozóira.
 - Y-adapter
Csatlakoztasd a mélysugárzóra csatlakoztatott 3,5 mm Sztereo kábelét a konzol zöld bemenetére.
 - Y-Adapter.
 - C. DVD/VCO lejátszó esetén:
Dupla RCA kábelét igényel (rendszerint a DVD/VCD lejátszóval együtt forgalmazzák). Csatlakoztasd a piros és a fehér RCA kábelét a játékvezérlők kimeneti Jack csatlakozójára.
Csatlakoztasd a Dual-RCA kábel másik végét a Mélysugárzó audio Jack bemenetére.
4. Csatlakoztasd a mélysugárzó tápkábelét az elektromos hálózatra.



Élvezd a hangszórók nyújtotta szórakozást.

Vezérlők elérhetősége:

On/Off kapcsológomb – A mélysugárzó oldalán található, a készülék bekapcsolására és kikapcsolására szolgál egy kék jelzéssel.

Hangerő – A mélysugárzó oldalán található. A készülék hangerejének a beállítására szolgál.

Mélysugárzó hangerő – A mélysugárzó oldalán található. A mélysugárzó hangerejének a beállítására szolgál (bass szint)

Vezetékes vezérlő funkciók:

- Hangerőszabályozó gomb, forgassa el a forgatógombot a hangerő növelésére/csökkentésére
- Mp3 Jack jel
- Jack fülhallgató

Specifikáció

- RMS Összteljesítmény: 29Watt
- Mélysugárzó: RMS 15Watt
- Hangszórók: RMS 14Watt (2x7W)
- Frekvenciaátvitel: 20Hz-20kHz
- Meghajtó méret: 2 coll x 2 magas szatelit 5.25 coll hosszú mélysugárzó
- Hangszóró méretek: 80x90x190< (mm)
- Szatelit hangszórók: 240x210x210 (mm)
- Mélysugárzó Tápellátás: AC 220V/110V 50/60HZ



Symbol odpadów pochodzących
ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego
(WEEE - ang. Waste Electrical and Electronic Equipment)

Użycie symbolu WEEE oznacza, że niniejszy produkt nie może być traktowany jako odpad domowy. Zapewniając prawidłową utylizację pomagasz chronić środowisko naturalne. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji dotyczących recyklingu niniejszego produktu należy skontaktować się z przedstawicielem władz lokalnych, dostawcą usług utylizacji odpadów lub sklepem, gdzie nabyto produkt.



tracer[®]

Producent:
Megabajt Sp. z o.o., ul. Rydygiera 8a, 01-793 Warszawa